

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 4.864.

Número de venta 5 céntimos
Número atrasado 10

Subscripción
En la Isla 12 mes.
Resto de España
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 2 JULIO 1919

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA - Teléfono 166

NI «DICTADURAS» NI «PAVIADAS»

Contra todo desafuero

«El elemento militar, compactamente unido, identifica dos todos los elementos que lo integran como jamás lo estuvieron, tiene el decidido y firme propósito, que no habrá quien le haga quebrantar, de vivir total y absolutamente apartado de la política. Y ese elemento, representación genuina de la fuerza en que se ampara el derecho, sabe muy bien que cuanto está aconteciendo ahora en la vida pública nacional, no son sino cuestiones de exclusivo origen, índole y finalidad política, que sólo a los políticos toca tramitar y resolver.»

(Del editorial de «La Correspondencia Militar» de ayer.)
Buena, pero buena lección la que propina *La Correspondencia Militar* de anoche a los derechistas de todo rango, a los alborotadores de la infravigilancia, a los bolcheviques angelicales! Habían sacado ya fuera sus tubos de trompetería de órgano aniguo y comenzaban a resoplir con fuerza inaudita. Nos amenazaba la «dictadura» férrea, sin contemplaciones, se alentaba rudamente el advenimiento de una jornada como la que lleva el nombre del general Pavía...

La «paviada» iba pasando a la orden del día de los guerrilleros derechistas. Esa frase que tantas veces nos habrá irritado cuando en los casinos de pequeña ciudad o en las peñas de intelectuales del idealismo la ofamos, no sin cierto énfasis; esa frase que dice: «Con cuatro tiros a dos o tres políticos terminaba yo...» (resumen de la ideología política de muchos compatriotas nuestros) venía ya a ser la voz de alarma que de campamento a campamento se iban lanzando los escuadrones de Maura y de La Cierva.

Y cuando ellos esperaban, por lo visto, que el Ejército español respondería lleno de bríos a las incitaciones que se le dirigían para que alzara su sable o la punta de la bota de montar y deshiciera el Parlamento actual, cuando escrutaban el horizonte para ver si veían llegar legiones de fenientes, de capitanes, de coronales, a tomar el mando de la nación, a apoderarse de todo para montar el tinglado feróz de una dictadura, sale *La Correspondencia Militar* con su artículo de anoche, del que es síntesis y reflejo perfecto el párrafo que hemos copiado a la cabeza de estas líneas.

Hasta ahora, los órganos de expresión de que las derechas se valen (y no nos referimos solamente a la Prensa) habíanse contenido aunque dentro de un desmandamiento inicial contra el que apenas si formulamos protestas débiles, por creer que todo quedaría en «fogata de virutas». Pero ya, el tono de los clarines, que no son claros ciertamente como en el verso de Rubén, ha pasado bruscamente a la estridencia. Y la estridencia no irá más allá sin que procuremos encontrarle respuestas adecuadas.

Cada uno puede medir en su conciencia el grado de responsabilidades que le alcanzan por sus actos frente al futuro de España, y desde nuestro punto de vista nada consideramos ahora tan funesto, tan criminal, como

TEATRO PRINCIPAL

EN BREVE

LA GRANDIOSA SERIE DE ÉXITO INMENSO

En las garras del león

EXTRAORDINARIOS DEBUTS

Eugenia Roca ¿MORENO?

Y OTROS NÚMEROS ESCOGIDÍSIMOS

PRECIOS REDUCIDOS.

alentar al Ejército a que desbordándose y corriendo más allá de las líneas que cierran su especialísima demarcación, invada campos que no sólo le son ajenos, sino prohibidos. Enconar con gritos y gesticulaciones y arengas el disgusto que en el ánimo del Ejército pueda existir por razones que no nos compete ahora analizar, es obra de profundo antipatriotismo, tan disolvente y destructora como la propaganda del anarquismo más desenfrenado.

Y ya hemos dicho que las izquierdas españolas, el liberalismo español, no pueden dejar pasar tan calladamente ciertos desafueros que contra éste se cometen. Hasta ahora, las izquierdas, y principalmente las izquierdas gubernamentales, que son las que levantan en las derechas esa polvarada de odios, no han salido de su acción política ni han caído en amenazas extraconstitucionales ni han querido derivar la vida española, hacia los cauces por donde manan aguas. Las derechas, si una «paviada» es una revolución; una «dictadura» es el caos.

Y claro es que si las derechas han de insistir en el tono y en las maneras que las irritaciones de última hora han producido, será necesario entre las izquierdas ir pensando en una mayor cohesión, en una organización más adecuada al género de combate que se les presenta. Izquierdas, de todo matiz, y aun las organizaciones obreras que son izquierdistas donde no «amarillias», habrían de formar el cuadro de honor para impedir que las bravuconadas reaccionarias fuesen algo más que ademanes de perdonavidas.

Y si ni aun eso fuera suficiente, comenzáramos a recordar que en el Mensaje leído por su majestad el Rey ante el Senado se hablaba de una adhesión fervorosa de España a la Liga de las Naciones. No habrán olvidado los heraldos y las azafatas del maurismo que la Liga de las Naciones es un organismo nuevo, de carácter universal, en el que se exigen condiciones como la de que «todo pueblo que aspire a ingresar esté dotado de instituciones democráticas» y no existan en él «poderes arbitrarios e irresponsables». De modo que, no en calidad de intervención excusable, sino a manera de una legítima exigencia que todos los demás pueblos formularían para mantener su convivencia con España, nos harían el preciso requerimiento, y entonces «compartían a esta nación dividida en dos grandes porciones, derechas e izquierdas, siendo éstas las únicas solidarias de Europa.

Estampadas están en el Mensaje

las palabras de alabanza a la Sociedad de Naciones; más no basta la alabanza si detrás viene el burlar las primeras obligaciones que esa Sociedad nos haya de exigir.

Ténganse, ténganse, por consiguiente, los paladines ardorosos. No hablen de dictaduras, ni de paviadas, ni de puntapiés. ¿No querían luchas políticas? ¿No habían desafiado a toda la opinión liberal de España? ¿No se mofaron de las advertencias de las izquierdas, lanzando todos los días al comentario público frases y comentarios de gusto más que dudoso? Pues ahí tienen la batalla que querían dar, ahí está el pugilato, ahí la lucha política. Y el que más pueda, o si se quiere, el que cuente más con España, que triunfe y se imponga. Todo antes que aceptar poderes arbitrarios. ¿Dictaduras? ¿Paviadas? Si la pasión no les hubiese cegado como una nube de polvo, se librarían cuidadosamente de pronunciar tales palabras, porque comprenderían que en el solo hecho de ofrecerlas al pueblo español hay un estrago moral enorme. Aprendan la lección que los militares les brindan en las líneas que copiamos a la cabeza de esta glosa.

(De *El Sol* del día 28 Junio.)

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de Junio de 1919.

2.ª convocatoria

Presidió el Alcalde don Juan Sintés Marin, asistiendo los concejales señores Pons Pons, Grandío, Servera, Pons Cavaller, Gomila, Petrus y Olives.

ACUERDOS

Autorizar a don Lorenzo Pons Pons para reformar la cornisa de la casa número 1 de la calle de la Rocosa.

Contestar a cartas recibidas de la Empresa Recaudadora del Contingente Provincial y del señor Delegado de Hacienda de la Provincia, en las que apremian el Ayuntamiento si deja de ingresar durante este mes las cuotas respectivas al Reparto Provincial y Cupos de Consumos del primer trimestre, en el sentido de que no se puede atender a dichas obligaciones por carecer de recursos suficientes, a motivo de no tener confeccionados los Repartimientos de Consumos y Arbitrios, y estar pendiente de resolución en la Dirección General de la Deuda un expediente sobre conversión de láminas intransferibles que posee. Está Municipio para su conversión en Títulos al portador que han de ser luego anegados.

A estudio de la Comisión de Go-

bernación, carta del propietario del edificio que ocupa el Cuartel de la Guardia Civil de este Puesto pidiendo se le aumente el alquiler en un veinte y cinco por ciento, además de imponer al Ayuntamiento la limpieza por su cuenta de los retretes, depósitos de basura y lavadero y que el contrato termine en 29 de Septiembre, avisando con tres meses de anticipación. El señor Alcalde puso en conocimiento de la Corporación haber suspendido de empleo y sueldo durante ocho días al sereno municipal don Juan Carreras Mestre, por haber dejado incumplidas varias órdenes del servicio.

Y se levantó la sesión.

TEATRO PRINCIPAL

Concierto benéfico

Decáramos ingenuamente que en nuestra misión de modestos cronistas nos sentimos un poco revolucionarios y por lo mismo expresamos nuestras impresiones conforme nos las dicta la sinceridad sin sujetarnos a clichés rutinarios, ni vaciar el escrito en los moldes antiguos.

Así explicamos y justificamos la originalidad de hoy, desusada quizás, pero muy lógica, que consiste en tomar las cosas por orden cronológico y añadir en primer término al Ateneo Científico, Literario y Artístico, afortunado organizador de la brillantísima fiesta conmemorativa y benéfica celebrada anteayer en el primer coliseo de la ciudad.

Además de aplaudir una organización que los hechos han demostrado que fue sabia, previsora, minuciosa y llevada con celo y con cariño, hemos de expresar con las debidas explicaciones algo que redunde en elogio y en honra de nuestra primera sociedad cultural.

Está nuestro Ateneo exento del defecto de pedantismo que hace antipáticas a otras sociedades, similares. Nuestro centro de cultura, dicho sea en su elogio, sabe abrir puertas y ventanas para que por ellas penetren las vivificadoras auras ciudadanas; anuncia con frecuencia sesiones públicas y los ateneístas mahoneses organizan de vez en cuando fiestas de asistencia libre, tales como los concursos hípicas y el memorable concierto de anteayer.

Esta actuación popular y democrática es digna de alabanza y así nos complacemos en reconocerlo y en declararlo.

Después de esta proclamación alusiva al Ateneo organizador, haremos referencia al grandioso concierto vocal e instrumental, no en una reseña detallada y paralela al programa, sino en sucinto reflejo de impresiones sentidas y anotadas durante el acto. No se puede pedir otra cosa a quien como el cronista es incompetente en la técnica musical.

Como en los juegos florales, fiestas de la literatura y de la poesía, procede al tratar de esta solemnidad lírica conmemorativa, proclamar una reina de la fiesta. Lo fué por múltiples conceptos doña María Mercadal de Aguinaga, una de las más distinguidas damas de la sociedad mahonesa.

Finura, belleza, realizada por espiñados tocados, exquisita educación social, amabilidad, maestría en el canto, sentimiento, delicadeza, vo-

calización clara y correctísima, dominio del arte lírico; facultades naturales privilegiadas que el estudio y el talento acrisolaron, puso a contribución la señora Mercadal de Aguinaga cuando llevada de sus bellos sentimientos y de su galantería se prestó a ser el alma de la fiesta de anteayer y a dar tan hermoso ejemplo.

Su voz argentina, dulce, armoniosa era la del ángel de la caridad.

Ejecutó magistral, deliciosamente, la romanza de tiple de *El Trovador* en cuyo canto le acompañaron el acreditado tenor señor Pons y el Orfeón; con el señor Mercadal, que reveló excelentes facultades y disposiciones, cantó la señora de Aguinaga el duo del tercer acto de *Aida*.

Seguidamente se destacó su voz hermosísima en el gran concierto de la ópera *La Fidanza Corsa*, en el que tomaron parte la linda señorita de Olives, y los señores Pons, García, Tuduri, Bisbal y Mercadal. Todos cantaron acertada y afinadamente.

Después de cantar con el señor Lliñá, que modula bien su voz de agradable timbre de bajo; y con el orfeón el concertante del segundo acto de *La Forza del Destino*, nos embobó la señora de Aguinaga con aquellos primores vocales, con aquellas filigranas delicadísimas con que matizó el rondó final de *La Fidanza Corsa* y sin descansar se incorporó al coro de señoras y señoritas que había de cantar el de *Las Hilanderas* de la ópera *El buque fantasma*.

¿Es o no cierto que la distinguida señora Mercadal de Aguinaga fué la reina de la fiesta y merece por lo mismo los plácemes y expresiva felicitación que le dedicamos?

Son acreedores también al aplauso y a la gratitud el Orfeón Mahonés que cantó como sabe hacerlo. La orquesta como siempre, afinada; el sexteto, las señoras y señoritas Alvarez Sintés (C.), Andreu (M. y J.), Buils (P.), Bosch de Escudero, Esteve (J.), Buenaventura (P.), Gambiá (J.), Expósito (A.), Gómez Giner (P.), Mercadal de Aguinaga, Martorell (S.), Miquel (A. y L.), Olives (D.), Palliser (T.), Pons Aragonés (M.), Baborido (M.), Simó (J.), Ticoular (J.), Triay (C.), Ullhar (M.), los señores Bisbal (A.), García (A.), Mercadal (A.), Pons (F.), Tuduri (A.) y Lliñá.

No es que sencillamente cumplieran como buenos. Es que se condujeron admirablemente.

Nuestros músicos y nuestros orfeonistas, las señoras y señoritas que cultivan el arte del canto son ya conocidos, son excelentes. Que cunda la afición.

La señora de Aguinaga y señorita Olives fueron obsequiadas con preciosos ramos. Sobre el coro de *Las Hilanderas* cayó una granizada florida que perfumó toda la sala.

El teatro rebosante de concurrencia entre la que se destacaban las bellezas femeninas.

En el Ateneo durante los ensayos y anteayer en el tiempo de la fiesta percibióse el dulce soplo de un espíritu divino, el del amor al prójimo.

¿Qué decir en una apreciación de conjunto del reputado maestro señor Bellísimo? Su inteligencia, su saber, su competencia, su laboriosidad y su celo son bien conocidos.

Después de este recordatorio habrá manifestar que al asumir la dirección técnica del concierto el señor Bellísimo acreditó su maestría y algo más, que no es técnico, pero no por ello menos digno de ensalzar y agr-



Miércoles 2 Julio 1919. — A las nueve y media

A petición de numeroso público que no se ha podido asistir a la proyección de la grandiosa película de

LOS SIETE PECADOS CAPITALES

titulada

IRA

Se pasará por última vez.

Triunfo de FRANCESCA BERTINI y GUSTAVO SERENA.

PRONTO: LAS TRES PRIMAVERAS y una magnífica e interesante serie.

decer. Digámoslo de una vez, el señor Bellísimo demostró, como siempre, el amor, el cariño especial que le merecen las cosas de Menorca.

El escenario apareció convertido en una coquetona sala bien adornada y por ello cabe dar el parabién al encargado de este cometido don Jaime Pons.

En la persona del digno Presidente don Antonio Victory felicitamos cordialmente al Ateneo Científico, Literario y Artístico por tan memorable fiesta.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica todos los sábados de 7 y media a 8 y media

Calle del Angel 16

Sociedad General de Alumbrado

Se participa a los consumidores de «Gas», que desde el día 1.º de Julio próximo se cobrará mensualmente una cuota única de pesetas 2.50, más el alquiler del contador, a todos aquellos cuyo consumo, en el mes no sea mayor de 5 m³.

PARA VENDER la casa calle Prieto y Caules, 17. Informarán, Alonso III, número 33.

Compañía Transmediterránea

Delegación en Menorca

Viaje de recreo para recorrer las costas de Menorca, reanudando con ello, las expediciones marítimas que en otros tiempos se organizaban, tan propias de la presente estación y que tanto contribuyen a estrechar los vínculos que deben reinar entre poblaciones hermanas.

Se verificará el sábado día 5 de Julio próximo, en que, a las dos de la tarde, saldrá de nuestro puerto el vapor «MAHON», dirigiéndose al de Fornells, donde se detendrá una hora la expedición, pudiendo embarcar pasajeros del interior de la Isla.

De Fornells se dirigirá el «MAHON» a Ciudadela, siguiendo el resto de la costa Norte, y deteniéndose en el sitio conocido por Punta Nafi, donde se recordará el terrible naufragio del vapor francés «GENERAL CHANZY» y se dedicará un recuerdo a las víctimas de aquella catástrofe. Rúegase a las señoras asistentes vayan provistas de coronas de flores naturales.

La entrada en Ciudadela será a las siete y media de la tarde del sábado, pudiendo los expedicionarios presenciar o asistir a las solemnes fiestas cívico religiosas que se preparan en aquella ciudad, para los días 5 y 6 de Julio próximo, y que se detallarán en otros programas.

Por la noche del domingo habrá grandes festejos populares en el espacioso Borne, con fuegos artificiales, amenizando el acto varias bandas de música.

El regreso de Ciudadela será sobre las doce del domingo, siguiendo el buque la costa Sur de la Isla, a fin de llegar a Mahón sobre las cuatro de la mañana del lunes día 7.

A bordo del «MAHON», habrá personas competentes que detallarán a los expedicionarios los sitios y calas más culminantes de la Isla.

También habrá a bordo una orquesta de profesores para esparcimiento de los asistentes.

Los precios de los billetes para el viaje de recreo completo serán los siguientes.

Table with 2 columns: Clase and Precio. 1.ª clase 14 pesetas, 2.ª id. 9 id., 3.ª id. 6 id.

Desde esta fecha se admiten encargos en la oficina de esta Delegación para ocupar los camarotes de 1.ª y 2.ª cámara.

En la Casa Rectoral de Fornells también se despachan, desde esta fecha, billetes de 3.ª clase en esta forma:

De Fornells a Ciudadela 2.50 pesetas.

De Fornells a Ciudadela y Mahón 3 pesetas.

Igualmente se despacharán en la casa Consignataria de Ciudadela, billetes de 3.ª para Mahón, al precio de 4 pesetas por persona.

La fonda del «Mahón», servirá comidas y refrescos a los asistentes y los que carezcan de hospedaje en Ciudadela podrán pernoctar a bordo del expresado vapor.

Si este primer viaje resulta animado se procurará organizar un segundo para visitar las célebres cuevas de Artá, y tal vez tomarán también parte en el mismo expediciones de Palma y de Barcelona.

Mahón 20 de Junio de 1919.—El Delegado, Juan F. Taltavull.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

OPERARIAS.—Se necesitan en el taller de Bisutería de la calle de Pi y Margall, n.º 66.

Noticias Marítimas

La fiesta de San Pedro

Concurrido estuvo el domingo por la tarde el local de la Liga Marítima, hasta el punto de no encontrar sitio donde colocarse muchos señores socios y familias.

Durante la tarde y noche se sirvieron comidas y refrescos sin cesar.

Hubo un concierto de piano y se organizó un lucido baile que duró hasta la madrugada.

Frente a la Liga, fondeó el vapor correo «Mahón» que fué cedido por la compañía Transmediterránea. Se colocó un botalón y se celebró la caña marítima, según costumbre tradicional. Ello entretuvo algunas horas al numeroso público que paseaba por el Andén mientras la música militar ejecutó el programa anunciado.

Hubo momento en que no podía darse un paso debido a la numerosa concurrencia que circulaba por el muelle.

Se alquilaron las sillas de la Beneficencia.

El puerto ofrecía un aspecto hermosísimo. Surcaban las tranquilas aguas innumerables embarcaciones de alquiler unas y ocupadas las otras por sus propietarios y familias, no ocurriendo ningún incidente digno de mencionar.

A la hora anunciada se celebró la regata de gualros en la que tomaron parte el «Butterfly» y el «Condor», de los señores Ferrer Mercadal y Pons Conforto, respectivamente.

Invirtieron en el recorrido 40 minutos y 39 segundos uno y otro, de modo que hubo empate.

La regata no pudo ser más interesante.

La Junta dispondrá el día que deben disputarse el premio y resolver el empate.

Para las regatas de botes automoviles se presentaron por primera vez las embarcaciones «Ernesto» «Condor» y «Avión» pertenecientes a los señores Cabiró, Pons Conforto y Moysi respectivamente. Ganó el premio el «Ernesto» que invirtió en el recorrido 22 minutos y 49 segundos, el «Condor» 28 m. 50 s. y el «Avión» 25 m. 15 s.; obtuvieron los dos últimos artísticos regalos.

El recorrido fué el mismo que el de los gualros.

Las traineras de 16 remos y timonel desistieron de hacer la regata después de prometer a la Junta que tomarían parte, por cuyo motivo se anunció.

En lugar de éstas regalaron las canoas «Royo» y «Etcétera» timonales Obrador y Vidal, (R).

Vedició la primera siendo premiados en metálico.

Con esta regata se dió por terminada la fiesta marítima que resultó muy animada.

Del puerto

A la hora de itinerario zarpó ayer tarde para Palma, Ibiza y Valencia el magnífico vapor correo «Mallorca» al mando del capitán don Luis Orell.

Procedente de la ciudad condal y Alcudia debe llegar mañana el vapor «Mahón».

Desde hace tiempo circulan rumores de que dicho buque ha de efectuarse importante reparación; pero hasta hoy nada se sabe oficialmente y si llega a realizarse es probable sea el presente mes.

Con cargamento de carbón para el consumo del «Ciudadela» ha salido esta mañana para el puerto del mismo nombre la balandra «Pelayo».

Viaje de recreo

Reina animación para asistir a la excursión que verificará el sábado próximo el vapor «Mahón» que dará la vuelta a la Isla y hará estación en Ciudadela, donde permanecerá el domingo todo el día regresando el lunes de madrugada a este puerto.

Liga Marítima

Como todos los miércoles, días de moda, se verá esta tarde y noche muy concurrido el local de dicha entidad.

OFICIAL BARBERO.—Se necesita en la peluquería de la calle de R. mis, número 46.

APRENDIZ.—Se necesita uno en el comercio de tejidos «La Fantasía», Calle Nueva, n.º 18.

SE NECESITAN operarios joyeros en el taller de la calle Pi y Margall 66.

ACEITE DE OLIVA.—Calle de la Iglesia.—ALAYOR

Folleto de LA VOZ DE MENORCA (50)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

Este silencio turbó la quietud del espíritu de Luisa.

—Debe usted sufrir, amigo. ¿Quiere usted que le renueve el vendaje?

—No, no sufro. Además, usted no veía bastante para esto.

—No necesito nada, pero hábleme usted.

—¿Quiere usted que cante?

—No, hábleme de usted misma, de nosotros dos, de nuestra juventud, de nuestros paseos de niños, cuando yo era su novio, de risa.

—Usted no fué nunca mi novio en nuestros juegos.

—Se lo figura usted. Lo ha olvidado usted.

—No lo habría olvidado, pues tengo buena memoria.

Luego repuso con viveza.

—Pero, si usted se empeña...

Subía la luna por encima de la entrada de la cueva, proyectando grandes sombras de un azul oscuro hasta sobre el mar. A su alrededor, a medida que la luz se hacía más viva, la luna fría del invierno desnudaba el paisaje, lo hacía más limpio y más

severo a la vez, reduciendo la vaguedad de los contornos más lejanos. El mar tomaba la apariencia de un palacio de cristal.

—Esta vez Juan prosiguió: —¿Por qué no me ha dejado su tío entregarme prisionero a bordo del submarino? A estas horas ustedes tres estarían ya tranquilamente en casa. Y yo conocería una emoción nueva. Nunca he navegado en submarino. Ahora mismo discutiría quizás filología o filosofía nietzschiana con el comandante del «U 61».

—Sería más interesante que cuanto pueda yo decirle; pero ¿cree usted que mi marido, cree usted que don Jaime, se perdonarían haber entregado a su huesped?

—¿Cree usted que yo me perdono costarles tantos desvelos y haber visto sacrificar su barco?

—¡Oh! se entablarán reclamaciones ante el gobierno alemán. El barco se encontraba en las aguas jurisdiccionales españolas. Además, don Jaime y Enrique son bastante ricos para sobrellevar esta pérdida.

—Es verdad. Si yo quisiera, aun juntando cuanto poseo, no podría indemnizarles por una pérdida que yo he ocasionado. Debí echarme al agua enseguida. Pero, se lo confieso a usted, era el primer día que salía, estaba embriagado de aire azul, anonadado por la fatiga. La sorpresa, la lassitud. Hacía un ruín soldado, mi antigua amiga. Y mi cometido estaba en un compromiso. Habrá consistido en acarrear sinsabores a quienes me hospedaban. En fin, experimento un sen-

timiento nuevo que equivale bien a la satisfacción de viajar en submarino. He hallado una persona que ha expuesto su vida y las de los suyos para salvarme y yo he expuesto la de su marido y la de usted. Pero no me lo perdonaré jamás.

—Calle usted. Don Jaime y Enrique están orgullosos por haber podido mostrar el temple de su espíritu.

—Pero, usted también ha comprometido su vida por mí.

—¿Yo? ¿Lo cree usted?... Tanto mejor... Es preciso servir bien a la patria... Es mi revancha de cuanto he sufrido en mis alliveces, en mis pudores de francesa. Se casa una, cree que no es más que una mujer. Cree que las mujeres son por todas partes parecidas. El hogar, el marido, los niños, algo de vida social, un poco de vanidad, un poco de elegancia. Y llega un día en que vé una que es francesa, que vuestros padres os legaron sensibilidades, gustos, preferencias, anhelos. Entonces precisa bajar, atenuar, redondear, escardar, enterrar, olvidar. El alma de una francesa casada en tierra extranjera es un Cabrera de ideas muriendo de hambre, ingeniándose para subsistir, para adaptarse. Después de muchos sufrimientos y de días subsisten algunas, si bien cautivas. Pero las que sobreviven, quedan debilitadas y pálidas, como los soldados que se escaparon de aquí.

La voz de Luisa resonaba en medio del silencio de las colinas ahuecadas todas por las grutas y se propagaba por los ecos. Juan de Varages, im-

presionado por estas sonoridades, daba muestras de impaciencia.

—Oye usted, responden, Luisa. Usted les ha despertado. Luisa, van a venir.

—Sobresaltada al oír pronunciar su nombre al oficial en tono tan exaltado, si bien espantada por el sentido misterioso de estas palabras, Luisa se acercó.

—¿Qué quiere usted decir?

—Qué fría está su mano, Luisa.

—¿Por qué me llama usted Luisa, a secas? Suelte usted mi mano. La de usted quemá.

—¿Qué tiene usted?

—No tengo nada, no tengo nada. Ha hecho usted mal en despertarnos. Van a comparcer. ¿Los oye usted, como se revuelven en el fondo de la caverna? ¿Les oye usted? Escuche, escuche usted.

Luisa se inclinó sobre la abertura. Hacia el fondo del pozo oyó en efecto como un arrastramiento mezclado con el ruido de un ligero choque. Huviera dicho que una monstruosa serpiente metálica culebreaba sobre la pared rocosa. Luego se produjo ruido de agua. Enrique a su vez, ¿no había hablado de lago y de cascada?

Esta explicación no calmó al oficial.

—Que no, le digo a usted. Yo lo sé. No tengo fiebre. Son los que periclitaron aquí por no haber cedido, los héroes de la otra guerra, los soldados de la otra guerra, los soldados del coloso, los que no se arrojaron ni ante el lodo de Wagram, ni en los pantanos de Italia. Se aprestan, trepan para el asalto, vienen a ver a un

fugitivo que no ha tenido arranque para saltar al agua a fin de evitar peligros a quienes le hospedan. ¿Qué van a responder cuando yo les diga que para librarme de los calabozos alemanes, he comprometido la vida de una mujer—¡y qué mujer!—una amiga de la infancia?

—Pero, amigo. Se equivoca usted. Ha sido que Enrique le ha retenido a usted a la fuerza en el barco.

—¡Y como una damisela no he podido escurrirme!

No osaba confesar que en sus tentativas para lanzarse al mar se le había abierto por segunda vez la herida. La fatiga, la sangre que perdía, la falta de alimento, exaltaban sus facultades, exacerbaban sus remordimientos injustos. En aquel momento la luz de la luna que iluminaba ante él la cara emocionada de Luisa añadía a su juvenil hermosura algo de fantástico. En medio de la sombra de las pestañas, brillaban sus ojos cual gotas de agua azul cayendo de un manantial subterráneo. Dibujábase su silueta y la mostraba perfectamente bien formada como una estatua milagrosa de la melancolía.

Los golpes sordos que daban allá abajo sobre «La Alondra» don Jaime y el marinero al objeto de desprender la crinolina de acero del cañoncito, repercutían y se ampliaban en todos los recovecos de las calas.

El marinero dijo muy alto:

—No se asusten ustedes. La pieza está cargada. Vamos a disparar. La sacudida la quebrantará bastante para que podamos desemplazarla.

LA TRAVESIA ABREA DEL ATLANTICO

Un nuevo triunfo de lord Northcliffe

El piloto Alcock y el navegante Brown han realizado, de un solo aliento, la travesía aérea del Atlántico en una máquina inglesa empujada por un motor inglés. Triunfo del arrojo y de la pericia, del temperamento sportivo y del genio industrial de la Gran Bretaña. Pero triunfo también de la imaginación irlandesa. El trofeo de esta victoria aérea el premio de las diez mil libras esterlinas ofrecido por el *Daily Mail*, es decir, por lord Northcliffe, su propietario. Y lord Northcliffe es un irlandés adaptado a la sociedad inglesa, al cual ningún inglés aventaja en sentido práctico y capacidad realizadora, y que, junto a esto, conserva sin marchitar la fantasía de su raza nativa.

Lord Northcliffe fué, desde el primer momento, uno de los creyentes fanáticos en la aviación. Primero, la travesía de la Mancha; después, el vuelo Londres Manchester; más tarde, el circuito de la Gran Bretaña en hidroplano. A todas estas etapas de la conquista del aire se anticipó Lord Northcliffe, ofreciendo, uno tras otro, los incitadores cheques de diez mil libras. En 1913, cuando era todavía una proeza mantenerse en el aire unos pocos centenares de kilómetros, lord Northcliffe ofreció un nuevo premio de otras diez mil libras para la travesía del Atlántico, que ahora acaba de ganar Alcock. Entonces, la oferta de lord Northcliffe fué acogida con no pocas sonrisas, de las cuales se desquita hoy el gran periodista en una carta, alarde de imaginación y de desenfado, que dirigió a Alcock tan pronto tomó éste tierra en Irlanda. Tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos, esta carta, está siendo comentadísima. Dice así:

«Querido Alcock: De todo corazón doy la bienvenida al inaugurador de los vuelos directos trasatlánticos. Vuestro viaje, acompañado de tan bravo compañero como Whitten Brown, es un típico ejemplo de valor británico y eficacia organizadora.»

Así como en 1913, cuando ofrecí el premio, tenía la impresión de que no tardaría alguien en ganarlo, creo ahora con segura convicción que su maravilloso viaje es un aviso a los monopolizadores de las comunicaciones cablegráficas para que se den prisa a aumentar el número y la rapidez de las líneas, pues dentro de muy pocos años no continuaremos dependiendo de ellos como hasta ahora. Vuestro viaje fué realizado con mayor rapidez que el promedio de los despachos de Prensa en 1919. Con verdadera satisfacción, y con la seguridad de que ha de llegar, espero, además, el tiempo en que los diarios matutinos de Londres, tomando en cuenta las diferencias, entre el tiempo inglés y el norteamericano, podrán venderse por la noche en Nueva York, y la Prensa vespertina de Nueva York podrá, a su vez, llegar a manos de los lectores londinenses al día siguiente por la mañana. No sufriremos entonces los inconvenientes de las citas confusas debidas a la abreviación telegráfica. Y entonces también, los pueblos norteamericanos y británico, puestos diariamente en contacto, se comprenderán mejor.

Me parece de buen augurio que vuestra travesía haya tenido lugar en las tierras del imperio británico; el próspero y feliz dominio de Terranova y el que será en el futuro igualmente feliz y próspero dominio de Irlanda.»

Así dice la carta. En su tono está retratado lord Northcliffe de cuerpo entero. No hay quizá hombre de su tiempo que sienta con tanta fuerza como él la actualidad y las posibilidades científicas y políticas del próximo futuro.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Post electorales

Sólo pensando que sus amigos e inspiradores lo han tenido en una ignorancia completa respecto a los incidentes que han precedido a la elección de diputados provinciales por el artículo 29, puede admitirse que *El Bien Público* acuse a las izquierdas menorquinas de haber maniobrado en la sombra.

Sin ningún deber moral que a ellos nos obligara hemos tenido al corriente cada día a los jefes conservadores mahoneses de los acuerdos tomados por nuestro Directorio y por nuestros Comités. Por lo tanto el diario conservador habla sin saber lo que dice o sus jefes no merecen la confianza y la lealtad que hemos tenido con ellos.

Al hacer resaltar el resultado de la proclamación de diputados y de haber perdido en estos precisos momentos los dos puestos que tenían los mauristas menorquines en la Diputación Provincial, nos proponíamos que vieran nuestros lectores como las izquierdas habían ganado uno, lo que representa una victoria indiscutible, y como el danista señor Vidal y Olivares había logrado también otro triunfo venciendo a sus correligionarios ciudadelanos y arincondando al maurista señor Victory.

El considerar roto o no roto el pacto electoral no incumbe a los conservadores mahoneses, pues con ellos no existe pacto alguno, ni el diario conservador que insultó groseramente a los señores de la derecha que en Ciudadela firmaron dicho convenio. El pacto quedará roto, si acaso, por la voluntad de aquellos señores o porque así lo quieran e lo consideren las izquierdas menorquinas.

La ridícula amenaza que nos dirige para realizarse al final de un quinquenio habrá hecho reír a cuantos la hayan leído.

Si tan largo lo fuese... De aquí a cinco años ya se habrá establecido en España la República, si es que queda en nuestro país algún espíritu de conservación, o, en caso contrario, ya habrán dominado los bolcheviquistas, y tanto uno como otro acontecimiento harán variar esencialmente las circunstancias.

La hora de las derechas está explorando ya entre el terror que les causa ver como se consume el último grano de arena en el reloj de su vida.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

El reloj del Ayuntamiento

Nuestro estimado amigo don Juan Gomila, dueño de la acreditada fábrica de bolsillos de oro y plata, nos dirige una atenta carta en la que nos indica la conveniencia de llamar públicamente la atención acerca de algo que todos observamos desde hace tiempo y que parece un mal endémico de la ciudad.

Nos referimos a las irregularidades con que marca la hora el reloj de la Casa Consistorial que con frecuencia se retrasa o se adelanta considerablemente.

Estas variaciones repercuten en toda la población y perjudican particularmente a los obreros y empleados de los establecimientos, pues como se guían por el reloj de la ciudad, cuando éste ha dado un avance o un retraso y el del establecimiento no lo ha registrado, los afectados tienen que esperar a la puerta o bien llegan cuando el trabajo ha empezado ya.

De manera que donde se lleve contabilidad especial del tiempo deben cargarse muchos retrasos de los que es en realidad culpable el reloj de la ciudad.

Convendría que el Ayuntamiento se ocupase en serio del asunto.

Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias
Razón en esta Administración

Embarque de ganado

En el vapor «Mallorca» fueron embarcados ayer con destino a Ibiza, seis mulas, y para Palma cincuenta y cinco cerdos y un burro.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor correo marcharon ayer para Palma cuarenta y tres pasajeros, entre ellos don Juan Billón y familia, don Guillermo Triay, don Martín Escudero, don Bernardo Covas Sastre y nuestro buen amigo don Nicasio Pou, teniente auditor. Hayan tenido feliz viaje.

¿Quiere botas bonitas cosidas a mano y de toda confianza?
LA VENTAJOSA.—22, Haunóver, 22

Bertini Sorena «Cesar film»

Declaramos franca y sinceramente que por haber leído con rapidez el anuncio del Salón Victoria, que ayer se publicó, incurrimos en el error de creer y decir que anoche se daría la última proyección de esa preciosa película cinematográfica titulada «Ira». El film en cuestión se exhibirá esta noche y con esta noticia contestamos a los numerosos amigos que nos rogaron solicitáramos la *reprise* de tan artística cinta.

Hecha esta rectificación espontánea ratificamos cuanto decía la información de ayer en estos términos:

«Por lo general un solo título realiza una cinta. Mas en este caso son tres los fimbres a cual más prestigioso de aquella hermosísima y artística película.»

En el magnífico drama intensamente emotivo rayan a imponderable altura Francesca Bertini y Gustavo Sorena, figuras eminentes de la cinematografía y se acredita brillantemente la gran editora Cesar film.»

CAP y PEUS

Sombrerería y zapatería
F. Vives.-Plaza Arravaleta y calle Wilson

Noticias militares

Ascensos.—Se concede el empleo de obrero bastero de 1ª clase, al de 2ª, de la Comandancia Artilleja Menorca don Atanasio Repiso Bombin.

Subastas.—Habiendo resultado desiertas, por falta de licitadores, las verificadas en Mahón para el suministro de materiales para las obras a cargo de la Comandancia Ingenieros de Menorca, ha sido autorizada la misma para adquirir por administración los referidos materiales, por el término de un año y tre meses más.

Desfines.—El coronel de infantería don Ricardo Lillo Roca, de la Caja de Vinaroz a Sargento Mayor de Plaza de Mahón.

El capitán de artillería don Lorenzo Aguirre Varona; a la de San Sebastián.

El capitán de infantería don Eduardo Martí Voltanas, de la Penitenciaría Militar de Mahón a la Caja de Jaén.

El Capellán de 2ª don Antonio Arnal Bousen, del Regimiento de Infantería de Menorca al de Cartagena.

El teniente coronel de Sanidad don Bonifacio Gonzalo Morales, jefe de Menorca, a Secretario de Inspección de la cuarta región.

El comandante del mismo cuerpo don Antonio Ferratges Tariga, de Se-

cretario de la Jefatura de Menorca al Hospital de Gerona.

El capitán de id. don José Buen Jiménez, del 2º Regimiento de Zapadores Minadores a Secretario de la Jefatura de Menorca.

Noticias cortas

Según leemos en la prensa de Palma se va a proceder a la recomposición del cable submarino Palma Ibiza.

La Alcaldía de San Luis anuncia la vacante de médico titular de dicho pueblo; plaza dotada con el haber de 1.500 pesetas y doscientas para alquiler de casa.

JOSÉ ANDREU ORFILA

Médico-Cirujano
Consulta: de 2 a 4 y de 8 a 9.
10, PRIETO Y CAULES, 10

PARA VENDER.—Lo está un carrerón con su correspondiente borriquita.
Informes en esta imprenta.

SE NECESITA.—Una enganchadora y dos operarias de monedas de plata.
Informes en esta imprenta. 14

Crianon

Hoy, miércoles, 2 de Julio de 1919. — A las nueve y tres cuartos
Los episodios 15 y 16 de la preciosa serie de aventuras

LA MUCHACHA AMERICANA

titulados
EL CORREO DESAPARECIDO y UNA MANO DE MISTERIO
por la bella y genit artista norteamericana

M. LLE. MARIN SAIS

Sábado próximo, día 5 de Julio, estreno de la hermosa cinta

LA HIJA DE NADIE

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

LA PAZ

Madrid 30 a las 11 50 (retrasada)
Noticias y comentarios

El consejo de los diez

París.—Ha vuelto a constituirse el consejo de los diez.
Lo forman dos ministros de cada una de las grandes potencias aliadas o sean Francia, Estados Unidos, Inglaterra, Italia y El Japón.

Los delegados alemanes

París.—Anoche marcharon treinta y un delegados alemanes más.
Sólo quedan en Versalles el señor Leiner y veinte secretarios.

Condiciones para Austria

París.—El consejo de los cuatro ha acordado las condiciones económicas que las potencias aliadas y asociadas consignarán en el tratado de paz con Austria.

Consejo supremo interaliado

París.—El consejo de los diez se convertirá probablemente en consejo supremo interaliado.
Lo constituirán como ahora dos ministros por cada una de las grandes potencias.

Terremotos

Roma.—Se reciben noticias de haberse producido terremotos en varias localidades.
Se han hundido edificios.
La sacudida más fuerte se produjo en Venecia.

Combate naval

Stoko.mo.—El Estado Mayor finlandés anuncia que se ha verificado un combate naval entre varios navíos británicos y bolcheviki en la noche del 28 de Junio; 4 cruceros bolcheviki del tipo del «Novik» y dos pesqueros armados pusieron en contacto con la escuadra inglesa a 6 kilómetros del faro de Stypudd.

Los buques británicos abrieron un violento fuego al que contestaron los bolcheviki durante treinta minutos, dándose inmediatamente después a la fuga con rumbo hacia Cronstadt.

Barcelona 1.º a las 5 (retrasada)

Los prohombres aliados
París.—El Presidente de la República, señor Poincaré, asistió a un banquete de periodistas en el que tributo grandes elogios al jefe del gobierno francés señor Clemenceau.
El señor Lloyd George ha sido recibido en Londres con indescriptible entusiasmo.

Se sabe que los señores Wilson, Clemenceau y Lloyd George antes de separarse concluyeron otro tratado de alianza.

Después de la firma

París.—Se ha notificado a los alemanes que se levantará el bloqueo tan pronto como sea ratificado el tratado de paz.

Londres.—La prensa inglesa observa que la verdadera paz está en Rusia.

Los alemanes de Letonia rechazan la paz.
El jueves se iniciará en la cámara inglesa el debate sobre la paz.

LA POLITICA

El Gobierno en peligro

La sesión del Congreso
Madrid.—Se espera que en la sesión de hoy (martes) del congreso será de rotado el Gobierno.
La expectación es grandísima.

Consejo de ministros

El consejo de ministros celebrado duró tres horas.
Se estudió un proyecto de indulto para celebrar la paz.
Tratóse sobre la conveniencia de suprimir la previa censura, excepto en Barcelona.

Las izquierdas

Hoy se reunirán nuevamente los jefes de las izquierdas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «neblinas» para calzado
Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando 34.

Tipografía M. honesta.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

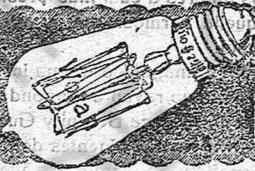
CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Wotan



Lampara trifilada Inexpugnable

De venta en los comercios del ramo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna
Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »
Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página
Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.
Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio

ESTABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adolina Pati, etc.**, etc.

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos. Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58. Mahón

Esta casa regalará a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

Indicador de Direcciones

SOMBRETERIA de Francisco Vives. —Finales temporales rebaja de precios, calle y plaza Arca valeta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona. —Véndese en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón; comercio de José Jandaveta

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. —Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. —Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall 50. —Mahón.



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondas or medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías genito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneñitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Anritismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.*—Depósito exclusivo: *Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.*

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

OBRA NUEVA

El Castillo de San Felipe DE MAHON

Monografía histórica con grabados. De venta en librerías.

Ayudante o pinche de cocina

Se necesita en el Hotel Bustamante. Preferible muchacho de doce a catorce años.